

Mode d'emploi

Pompe à fioul/gasoil

50588, 50589, 50591, 50592, 50747, 50748, 50767, 50958, 51486, 51564, 62132, 62133, 62137



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

service@wiltec.info

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : **service@wiltec.info**
Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)
Fax : +49 2403 55592-15

Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.

**Attention :**

Cet appareil n'est pas fait pour être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou psychiques limitées (enfants inclus) ou par celles manquant d'expérience à moins qu'une personne responsable ne les surveille ou qu'elles reçoivent d'elle des instructions pour savoir comment se servir de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés de façon à ce que l'on puisse être sûr qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Consignes de sécurité

- Faites un contrôle visuel de l'appareil avant chaque emploi. N'utilisez pas l'appareil si les équipements de sécurité sont endommagés ou usés. N'oubliez jamais de respecter les mesures de sécurité.
- N'utilisez l'appareil que dans le but mentionné dans cette notice.
- Vous, en tant qu'utilisateur, êtes responsable de la sécurité dans le domaine du travail.
- Si le câble ou la prise devaient être endommagés, ne les réparez pas, mais échangez-les contre des neufs et faites faire le travail de remplacement par du personnel qualifié.
- La tension de 230 V c. a. mentionnée sur la plaque d'identification de l'appareil doit correspondre à la tension existante du réseau.
- Ne soulevez, transportez ou fixez jamais l'appareil par son câble.
- Assurez-vous que les raccords électriques ne sont pas placés dans un endroit sujet à des inondations, donc de ce qu'ils sont protégés de l'humidité.
- Débranchez l'appareil avant tout travail d'entretien.
- Évitez que l'appareil soit soumis à un jet d'eau direct ou ne reçoive de l'eau de pluie.
- Vous, en tant qu'utilisateur, êtes responsable des prescriptions concernant l'installation et la sécurité relatives à l'endroit où vous mettez l'appareil en marche. Demandez éventuellement à un électricien.
- En cas de panne de l'appareil, les travaux de réparation ne doivent être effectués que par un électricien qualifié.
- L'appareil ne doit jamais marcher à sec ou fonctionner avec aspiration totalement bouchée. Pour tout dommage qui proviendrait d'une marche à sec de l'appareil, la garantie du fabricant ne peut plus être appliquée.

**Attention :**

Lisez toutes les mesures de sécurité. Toute négligence ou tout non-respect des mesures de sécurité peut causer des risques d'électrocution, d'incendie ou d'autres blessures graves.

Veillez bien conserver toute la description de ces mesures de sécurité pour l'avenir.

Résistance

- La température di liquide pompé ne doit pas dépasser les 35 °C en fonctionnement continu.
- Le refoulement de liquides agressifs (tels que les acides, les lessives ou les liquides s'écoulant des silos) ainsi que les liquides ou les matériaux abrasifs (tel le sable) est à éviter. **AUCUNE** eau ne doit être refoulée avec cet appareil et **AUCUN** liquide facilement inflammable tel que l'essence par exemple.

Domaines d'utilisation

Pour pomper et refouler des fuels clairs ou des gasoils.

Spécifications techniques

No d'article	Puissance absorbée (W)	Alimentation	Débit max. ($\frac{l}{\text{min}}$)	Hauteur de refoulement max. (m)	Hauteur d'aspiration max. (m)	Plage de température (°C)	Raccord (mm)
50588	750	230 V / 50 Hz	80	25	5	-30 à +40	25,4 (1") filetage interne
50589	550		50	30	2		
50591	550		60	36	2		
50592	550		40	36	2		
50747	600		40	36	2		
50748	550		60	30	2		
50767	600		40	36	2		
50958	550		60	30	3		
51486	550		60	30	2		
51564	375		60	15	2		
62132	550		60	30	3		
62133	550		80	30	2		
62137	750		100	25	3		

Raccord électrique

- Le branchement électrique se fait sur une prise de courant avec terres usuelles 230 V ~ 50 Hz. Protection par un fusible de 10 A.
- L'appareil est mis en marche ou arrêté par le bouton interrupteur ON/OFF (allumé/éteint). Le voyant de contrôle à l'intérieur de l'interrupteur s'allume quand le moteur marche.
- En cas de surchauffe ou de blocage, le moteur dispose d'une protection thermique incorporée. Cette protection se met en marche automatiquement et la pompe s'arrête et se remet en marche par elle-même dès que le moteur est refroidi.

Tuyau d'aspiration

- Raccordez un tuyau d'aspiration (tuyau en plastique avec renforcement à spirale de $\frac{3}{4}$ " au moins) à la pompe soit directement soit avec un raccord fileté.
- Le tuyau d'aspiration utilisé devra avoir une soupape d'aspiration. Si une telle soupape ne peut pas être utilisée, vous devrez installer un clapet anti-retour dans la conduite d'aspiration.
- Installez la conduite d'aspiration depuis la prise jusqu'à la pompe en montant. Veillez à ne pas installer la conduite au-dessus de la hauteur de la pompe, des bulles d'air pourraient alors retarder ou empêcher l'aspiration dans la conduite.
- La conduite d'aspiration et de pression sont à installer de façon telle qu'elles ne puissent pas exercer une pression mécanique sur la pompe.
- La soupape d'aspiration devra être placée assez profondément dans le liquide à refouler, de sorte qu'une marche à sec de la pompe soit évitée en cas de baisse du liquide.
- Une conduite qui n'est pas étanche empêche l'aspiration du liquide à cause d'aspiration simultanée d'air.
- Évitez aussi l'aspiration de corps étrangers tels que le sable.



Mise en service

- Placez la pompe dans un endroit plat et stable, dont la température ne dépasse pas 40 °C. Positionnez la pompe de façon horizontale afin que les paliers puissent fonctionner correctement. Vissez la pompe à son support.
- Placez la conduite d'aspiration prête au fonctionnement. Le tuyau d'aspiration ne doit pas être plus étroit que le raccord d'aspiration. Si la hauteur d'aspiration devait surmonter 4 m, utilisez une conduite d'aspiration avec un plus grand diamètre.
- Branchez la pompe.
- Remplissez la pompe de liquide au raccord de pression.
- Pendant l'aspiration tous les organes d'arrêt (pistolet, soupape, clapets) existant dans la conduite d'aspiration sont à ouvrir complètement afin que l'air se trouvant dans la conduite puisse s'échapper.
- La première aspiration peut durer de ½ min à 5 min en fonction de la hauteur d'aspiration et la quantité d'air. Si le temps d'aspiration est supérieur, veuillez reemplir le liquide à refouler.
- Si la pompe est rangée après l'utilisation il faudra en cas d'une nouvelle mise en service absolument faire un nouveau remplissage de liquide à refouler.

Fonctionnement du débitmètre

Aperçu fonctionnel

Le panneau de commande du débitmètre K32 utilise le dernier processeur avec une faible consommation d'énergie et une conception modulaire. Ses principales caractéristiques sont :

- fonctions complètes,
- manipulation facile,
- mesure précise.

Instructions d'utilisation

Le débitmètre a trois boutons :

- **【RESET】** → bouton pour effacer
Appuyez sur ce bouton pour remettre l'effacement à zéro à chaque fois avant de faire le plein d'huile. Le débitmètre peut être réinitialisé à l'aide de ce bouton.
- **【CAL】** → bouton pour définir les paramètres
La correction des erreurs est également effectuée avec ce bouton.
- **【TOTAL】** → bouton pour interroger des mesures
A 5 positions de mémoire pour les relevés de compteur.

Méthode de correction des erreurs de paramètres

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **【CAL】** jusqu'à ce que le paramètre s'affiche, p. ex. après l'affichage de **【4.130】** , appuyez sur la touche **【RESET】** pour déplacer la position de réglage des paramètres. Appuyez sur la touche **【TOTAL】** pour modifier le paramètre de position correspondant, et appuyez sur la touche **【CAL】** pour terminer le réglage.

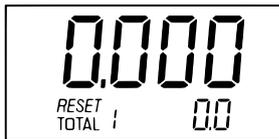
Le paramètre augmente, la capacité de la pompe à huile diminue.
Le paramètre diminue, la capacité de la pompe à huile augmente.

Remarque : En général, c'est le chiffre derrière le point décimal (le plus souvent derrière le deuxième et le troisième chiffre) qui est normalement défini. Par exemple : lors du ravitaillement en carburant de 100 l d'huile, la capacité réelle de la pompe à huile est de 103 l, de sorte que la capacité réelle de la pompe à huile est trop grande. Si le paramètre du débitmètre est **【4.130】** (exemple ; les paramètres réels doivent correspondre aux paramètres actuels de la machine), vous pouvez le changer en **【4.230】** , puis appuyer sur la touche **【CAL】** pour terminer le processus.

Important ! Après avoir modifié le réglage, vérifiez la capacité d'huile pour assurer la précision du ravitaillement.

La fonction du bouton 【TOTAL】

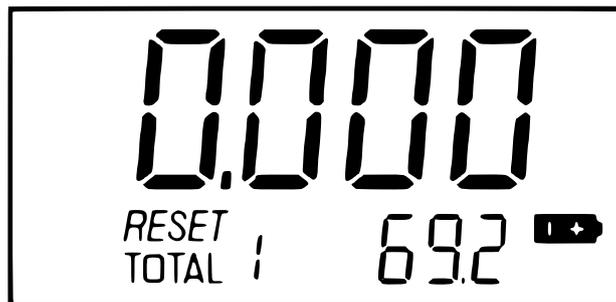
La fonction du bouton 【TOTAL】 est d'interroger la quantité totale de ravitaillement et la quantité des cinq derniers ravitaillements. Lorsque 【TOTAL】 est pressé, il sera affiché en bas du panneau d'affichage.



- RESET TOTAL 1 :** Affiche le premier remplissage individuel précédent.
- RESET TOTAL 2 :** Affiche le deuxième ravitaillement individuel précédent.
- RESET TOTAL 3 :** Affiche le troisième ravitaillement individuel précédent.
- RESET TOTAL 4 :** Affiche le quatrième ravitaillement individuel précédent.
- RESET TOTAL 5 :** Affiche le cinquième ravitaillement individuel précédent.
- TOTAL :** Affiche le ravitaillement total.

Pour réinitialiser le débit 【TOTAL】 , le relevé de compteur correspondant doit d'abord être sélectionné. Appuyez maintenant sur les touches 【RESET】 et 【TOTAL】 en même temps.

Indicateur de pile faible



Lorsque la tension de la batterie est faible, le message correspondant s'affiche sur l'écran du débitmètre pour inviter l'utilisateur à remplacer la batterie.

Instructions de spécifications techniques associées

Plage d'affichage de la quantité de remplissage actuelle	0.000–9999.9
Plage de coefficients d'erreur	0.100–9.999
Unités standard de l'indicateur de remplissage	L (litres)
Autonomie/spécification des piles	2 × piles LR03 (AAA), autonomie de 9000 h
Plage de température de fonctionnement appropriée	-10 °C à +25 °C

Purge de la pompe

L'orifice de remplissage de la pompe à fioul (1 sur la photo suivante) se retire du boîtier de la pompe. Après, le média à pomper s'ajoute à travers cet orifice à l'aide d'un entonnoir. De cette manière, le tuyau d'aspiration est complètement rempli. Le remplissage de la pompe est achevé lorsque le boîtier de la pompe est complètement rempli. Après l'orifice de remplissage se referme ; maintenant, la pompe est en mesure de pomper.



Nettoyage

La pompe à fuel doit seulement être nettoyée de l'extérieur avec des produits d'entretien doux, tout comme un chiffon humide et de l'eau savonneuse. Des dommages causés par l'emploi de produits de nettoyage trop agressifs ne seront pas couverts par la garantie.

Conseils d'entretien



Attention ! Avant chaque travail d'entretien ne laissez pas la pompe sous tension et débranchez-la.

- La pompe n'a pratiquement pas besoin d'entretien. Cependant pour obtenir une plus longue durée de vie de votre appareil, nous vous conseillons un contrôle et un nettoyage régulier.
- Si la pompe ne devait pas avoir servi pendant un certain temps, veuillez vérifier par une mise en marche et un arrêt bref que le rotor tourne sans problème.

Pannes de la pompe

Moteur ne démarre pas

Causes	Comment y remédier
Pas de tension électrique	Contrôler la tension.
Turbine bloquée – protection thermique a fait arrêter pompe	Démonter la pompe et la nettoyer.
Moteur ne marche pas	Consultez un électricien désigné.



Pompe n'aspire pas

Causes	Comment y remédier
Soupape d'aspiration n'est pas dans le liquide à refouler	Veiller à ce que la soupape soit bien dans le liquide à refouler.
Le corps de la pompe n'est pas rempli de liquide à refouler	Remplir de liquide par l'embout d'aspiration.
Air dans la conduite d'aspiration	Contrôler l'étanchéité de la conduite.
Soupape d'aspiration non étanche	Nettoyer la soupape.
Crépine ou soupape bouchée	Nettoyer la crépine.
Hauteur max. d'aspiration dépassée	Contrôler la hauteur d'aspiration.

Quantité de liquide refoulé insuffisante

Causes	Comment y remédier
Hauteur d'aspiration trop élevée	Vérifier la hauteur d'aspiration.
Crépine d'aspiration sale	Nettoyer la crépine.
Niveau du liquide à refouler baisse rapidement	Placer la soupape d'aspiration plus bas.
Puissance de la pompe baisse à cause de polluants	Nettoyer la pompe et remplacer la pièce d'usure.

Protection thermique arrête la pompe

Cause	Comment y remédier
Moteur surchargé – frottement dû à une trop grande quantité de substances étrangères	Démonter la pompe et la nettoyer, éviter l'aspiration de substances étrangères (employer un filtre).

Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiITec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiITec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils).

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :
WiITec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiITec Wildanger Technik GmbH.